

Уважаемые покупатели!

В первую очередь, спасибо за Ваш выбор продукции **HISAR**.

Мы хотим, чтобы Вы всегда использовали этот продукт с большим удовольствием.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации, для того чтобы долго пользоваться продуктом в надежном и безопасном состоянии.

Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.

Сковарка **HISAR** – это

- ✓ Экономия до 70% вашего времени
- ✓ Экономия до 50% электроэнергии
- ✓ Легко очищается
- ✓ Сохраняет вкус вашей пищи
- ✓ Сохраняет витамины во время готовки
- ✓ Вкус пищи лучше из-за отсутствия контакта с кислородом
- ✓ Давление пара минимально, таким образом, меньше присутствия запаха пищи на кухне

Брэнд – HISAR

Модель – Neptune HISAR NEPTUNE

Тип продукта – сковарка

Срок службы – 10 лет

Диаметр – 220 мм

Уровень 1 = 0,65 бар

Уровень 2 = 0,85 бар

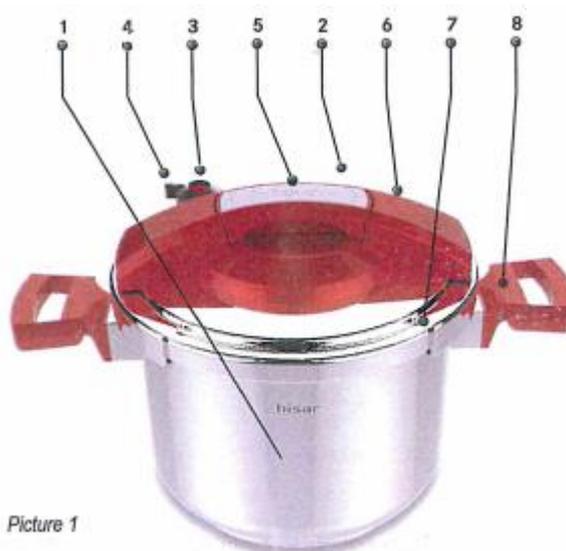
Емкость – 4-5-6-7-8-9 л.

Этот продукт подходит для варочных панелей:

- ✓ Индукция
- ✓ Газ
- ✓ Электрическая
- ✓ Керамическая
- ✓ Галогенная

## О СКОРОВАРКЕ

Основные детали скороварки и пояснения к ним приведены ниже:



Picture 1

Рисунок 1

- 1. Корпус из нержавеющей стали.** Предназначен для размещения продуктов. Изготовлен из качественной нержавеющей стали марки 304 18/10 CrNi. Имеет дно, сохраняющее тепло.
- 2. Предохранительный клапан.** Система безопасности, которая выпускает кислород и останавливает выход пара при достижении уровня кипения, тем самым предотвращая открытие крышки под давлением. Когда уровень пара снижается до нуля, крышку снова можно будет открыть.
- 3. Выпускное отверстие.** Отсюда выходит пар. Если пара слишком много, это связано с избытком тепла: следует убавить мощность нагрева конфорки.
- 4. Клапан регулятора давления.**
  - А)** Путем регулирования давления до уровня 1 или 2 можно выбирать правильный режим приготовления.
  - В)** Пар выходит на уровне 0.
    - Уровень 0** = Давления нет (0.0 бар)
    - Уровень 1** = 0,65 бар (зеленые листовые овощи и т.д.)
    - Уровень 2** = 0,85 бар (для твердых овощей, курицы, мяса, риса и картофеля).

**Максимальное рабочее давление данной скороварки составляет 2,5 бар.**
- 5. Запирающий рычаг.** При повороте по часовой стрелке открывает зажимы, против часовой стрелки – закрывает их.
- 6. Крышка.** Удерживает весь механизм внутри.
- 7. Зажимы для крышки.** Помогают зафиксировать корпус и крышку.
- 8. Боковые ручки.** Позволяют переносить скороварку.
- 9. Дополнительный предохранительный клапан.** Если клапан регулятора давления по какой-либо причине заблокирован, данный предохранительный клапан снижает избыточное давление.
- 10. Силиконовое уплотнительное кольцо.** Не позволяет пару просочиться между крышкой и корпусом.

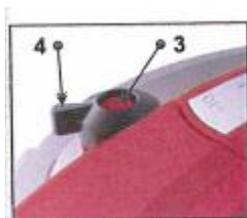
11. Гайка клапана регулятора давления. Вынимается и промывается под проточной водой.

12. Мерная шкала.



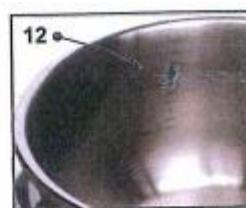
Picture 2

Рисунок 2



Picture 3

Рисунок 3

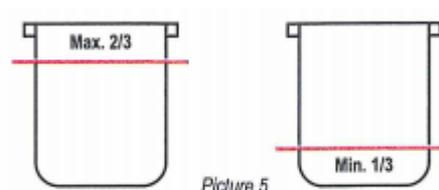


Picture 4

Рисунок 4

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Скороварка работает под давлением. Ненадлежащее использование скороварки может привести к ошпариванию. Убедитесь, что соблюдаете приведенные ниже правила.
- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения каких-либо вопросов в будущем.
- Достаньте скороварку из коробки и убедитесь в том, что все составляющие – корпус, крышка, силиконовое уплотнительное кольцо и инструкция по эксплуатации – имеются в наличии.
- Никогда не оставляйте скороварку без присмотра, особенно если рядом находятся дети.
- Количество продуктов и воды в скороварке не должно превышать 2/3 ее объема. В процессе приготовления фасоли, чечевицы и т.д. объем продуктов возрастает, поэтому при обработке набухающих или пенящихся продуктов заполняйте не более половины объема скороварки (Рисунок 5).



Picture 5

Рисунок 5

- Диаметр конфорки плиты должен быть меньше диаметра дна корпуса скороварки. Если же вы пользуетесь стеклянной или индукционной плитой, убедитесь, что она чистая и сухая.

- Никогда не помещайте скороварку в духовку.
- Перед тем как закрыть крышку, убедитесь, что силиконовое уплотнительное кольцо размещено внутри в правильном направлении (рисунок 6). Также удостоверьтесь, что обод кастрюли, регулировочные и предохранительные клапаны чистые.
- Не используйте порванное силиконовое уплотнительное кольцо. Замените его новым (рекомендовано HISAR).
- Не используйте скороварку в качестве фритюрницы, работающей под давлением.
- Переносите скороварку с осторожностью, не прикасайтесь к горячим поверхностям. Для переноски скороварки пользуйтесь только расположенными с боков ручками.
- Перед тем как закрыть крышку, убедитесь, что клапаны и движущиеся части скороварки чистые и находятся в рабочем состоянии.
- Не используйте скороварку без воды. Объем воды в кастрюле должен составлять не менее 1/3 ее объема или 200 мл, иначе скороварка может быть серьезно повреждена.
- Когда в скороварке будет создано предварительно заданное давление, убавьте мощность нагрева конфорки (плиты) для поддержания требуемого давления, чтобы предотвратить выпаривание воды.
- Не пытайтесь модифицировать предохранительные устройства скороварки.
- Открывая скороварку, не следует применять физическую силу. Не пытайтесь открыть ее до того, как убедитесь, что внутреннее давление полностью упало. Система безопасности не позволит вам этого сделать.
- Перед тем, как включать плиту, удостоверьтесь, что крышка скороварки плотно закрыта.
- Во время и после приготовления в скороварке мяса, продуктов с кожей (например, печень, колбаса), не прокалывайте кожу, т.к. это может привести к ожогу. В этом случае следует предварительно сделать несколько отверстий на продуктах с помощью острого ножа.
- Во время приготовления такой пищи, как печенье и чечевица, осторожно встряхните скороварку перед тем, как открыть крышку. Это поможет предотвратить разбрызгивание готовой пищи.
- Скороварка NEPTUNE имеет 3 системы безопасности:

**Система безопасности давления:** предотвращает открытие крышки под давлением с помощью блокировки зажимов.

**Предохранительный клапан:** если клапан регулятора давления не работает, предохранительный клапан снижает избыточное давление.

**Силиконовое уплотнительное кольцо:** если не работают и клапан регулятора давления, и предохранительный клапан, срабатывает уплотнительное кольцо и снижает избыточное давление.

## **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

Перед использованием скороварки HISAR NEPTUNE внимательно прочтите руководство пользователя.

Перед первым использованием промойте крышку и корпус скороварки горячей водой и подходящим моющим средством.

Не кипятите силиконовое кольцо, не кладите его в посудомоечную машину. Достаточно аккуратно ополоснуть его теплой водой.

Если после первого использования внутри корпуса остались белые пятна, это свидетельствует о том, что вы используете жесткую воду, которая содержит слишком много извести. Эти пятна можно убрать с помощью уксуса или моющих средств, смягчающих жесткую воду.

## ГОТОВИМ СО СКОРОВАРКОЙ HISAR TWIST&COOK

Положите продукты в кастрюлю и наполните ее водой или жидкостью до максимального уровня.

Убедитесь, что на ободке корпуса, крышке и силиконовом кольце отсутствуют остатки пищи (если есть – удалите их).

Поместите силиконовое уплотнительное кольцо внутрь крышки. Удостоверьтесь, что оно размещено правильно.

**(Некоторые силиконовые кольца односторонние, т.е. сторона, которая соприкасается с ободом отличается от той, которая соприкасается с кастрюлей. Если вы разместите кольцо неправильно, скороварка не будет работать должным образом и будет выпускать пар. Поэтому следуйте инструкции по размещению силиконового кольца). См. рисунок 6.**

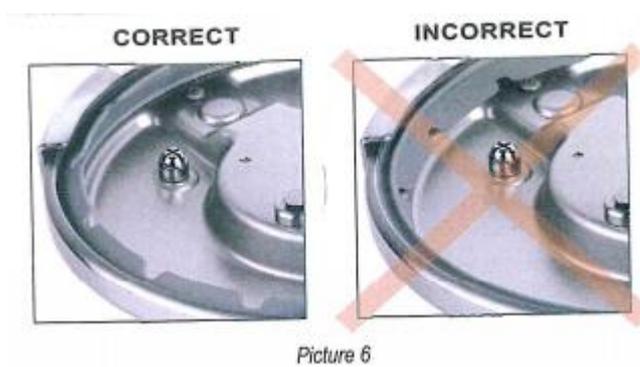


Рисунок 6

**Внимание!** Размещайте силиконовое кольцо так, как показано на рисунке выше.

Поверните запирающий механизм по часовой стрелке и убедитесь, что зажимы открыты.

Поместите крышку на кастрюлю и, слегка нажав, закройте ее.

Поверните запирающий механизм против часовой стрелки до значка закрытия, и крышка автоматически закроется.

Установите клапан регулятора давления на уровень 1 или 2 в зависимости от пищи, которую вы хотите приготовить.

Включите кухонную плиту и убедитесь, что пламя не выходит за пределы дна корпуса скороварки.

В течение некоторого времени система блокировки давления будет выпускать пар. Затем через несколько минут в скороварке будет создан предварительно заданный уровень давления.

Если пар выходит из выпускного отверстия непрерывно, это свидетельствует о том, что заданный уровень давления достигнут.

Теперь нужно убавить мощность нагрева конфорки (плиты) настолько, чтобы обеспечивалось лишь поддержание требуемого давления. По мере его повышения может выходить небольшое количество пара. Кроме того, на стадии повышения давления может раздаваться шипение. Засекайте время и запускайте режим готовки.

Когда время истекло, выключите плиту и подождите 5-8 минут. (Благодаря тому, что дно корпуса скороварки способно сохранять тепло, процесс готовки может продолжаться в течение некоторого времени после выключения плиты. Если вы установите клапан регулятора давления в положение «0» до того, как процесс приготовления будет завершен, некоторая часть пищи может выйти наружу вместе с паром в жидкой форме. Это может привести к таким последствиям, как ожоги или беспорядок в вашей кухне. Если вы подождете несколько минут, опасных ситуаций можно избежать).

По истечении 5-8 минут установите клапан регулятора давления в положение «0», тем самым позволив пару выйти наружу.

В скороварке HISAR NEPTUNE имеется предохранительный клапан. Система блокировки не откроется до тех пор, пока пар не выйдет полностью. Из соображений безопасности не пытайтесь открыть крышку, пока пар не выйдет из кастрюли.

Встряхните кастрюлю несколько раз прежде чем открыть крышку.

Если вы спешите, вы можете поставить кастрюлю под холодную проточную воду, тем самым ускорив процесс снижения давления.

Еще один способ открыть крышку быстрее – это поставить горячую скороварку в наполненную холодной водой кастрюлю большего объема.

## **ОЧИСТКА И УХОД**

После использования можно вымыть кастрюлю скороварки в посудомоечной машине. Однако крышку следует мыть вручную, используя подходящие моющие средства. Снимите силиконовое кольцо, затем тщательно промойте и ополосните крышку.

Не трите кастрюлю, крышку или силиконовое кольцо жесткими или металлическими материалами.

Вы можете использовать обычные средства для мытья посуды, горячую воду, мягкие губки или мягкие щетки для мытья посуды. Не применяйте вещества и материалы, способные поцарапать силиконовую поверхность. От крупных частичек пищи и жира можно избавиться с помощью более жесткой части губки.

**После использования скороварки внутри могут остаться цветные пятна. Это может быть вызвано содержанием в пище такого вещества, как сера. Вступая в реакцию с жесткой водой, она может создавать цветные пятна внутри кастрюли. Воспользуйтесь уксусом, чтобы устранить их.**

Не допускайте засыхания оставшихся частичек пищи внутри кастрюли. Это может вызвать пятна или даже деформацию поверхности кастрюли. После использования содержите скороварку в чистоте.

Для мытья скороварки используйте бытовые моющие средства в соответствии с инструкцией, указанной на упаковке моющего средства. Не используйте промышленные чистящие средства.

Силиконовое уплотнительное кольцо следует хранить в сухом месте вдали от прямых солнечных лучей. После того, как вы помоее силиконовое кольцо и поместите его внутрь крышки, переверните крышку вверх дном для того, чтобы кольцо не деформировалось, и положите ее на корпус скороварки.

## ВРЕМЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКТОВ

Время приготовления может варьироваться в зависимости от количества и качества пищевых продуктов. Поэтому приведенные ниже сроки являются приблизительными. Со временем вы наберетесь опыта и будете точно знать, сколько времени у вас займет приготовление тех или иных продуктов. Не нужно предварительно размораживать продукты, достаточно увеличить время приготовления на несколько минут.

БОБОВЫЕ / ЗЕРНОВЫЕ			
ИНГРЕДИЕНТЫ	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 2	ВРЕМЯ (мин.)
Пшеница (суп)	✓		20
Пшеница (салат)	✓		10
Фава	✓		10
Красная чечевица	✓		8-10
Фасоль (замоченная)		✓	15-35
Фасоль (не замоченная)		✓	45-60
Нут (замоченный)		✓	15-35
Нут (не замоченный)		✓	45-60
Рисовый суп	✓		6-8
Рис	✓		6-8
Зеленая чечевица		✓	15-20

ОВОЩИ			
ИНГРЕДИЕНТЫ	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 2	ВРЕМЯ (мин.)
Бамия (окра)	✓		5-7
Фасоль пинто	✓		10-15
Зеленый горошек	✓		7-9
Фаршированный перец	✓		6-10
Спаржевая фасоль	✓		10-12
Артишок	✓		4-6
Морковь	✓		8-10
Овощной микс	✓		5-6
Цветная капуста (нарезанная)	✓		3-4
Цветная капуста (целая)	✓		5-6
Сельдерей (целый)	✓		8-10
Сельдерей (нарезанный)	✓		7-9
Зеленый горошек (консервированный)	✓		3
Капуста (красная и белая)	✓		7-9
Грибы	✓		8-10
Кукуруза	✓		15-20

Свекла		✓	6-8
Картофель (неочищенный)		✓	8-10
Картофель (очищенный и нарезанный)		✓	5-6
Картофельный суп	✓		5-6
Баклажан	✓		8-10
Лук-порей	✓		7-8
Овощной суп	✓		8-10
Зеленая фасоль	✓		10-12
Зеленая фасоль	✓		15-18
Фаршированные виноградные листья	✓		10
Шпинат	✓		4-7
Яблоко (нарезанное)	✓		2-3
Цуккини	✓		5-8

КРАСНОЕ МЯСО			
ИНГРЕДИЕНТЫ	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 2	ВРЕМЯ (мин.)
Стейк из говядины		✓	10-15
Говяжий язык		✓	45-60
Говядина		✓	30
Говядина вареная (целая)		✓	30
Говядина (кусок)		✓	25
Мясо крупного рогатого скота		✓	45-60
Суп-гуляш		✓	10-15
Баранина		✓	30
Мясные шарики с рисом	✓		25
Мясо тушеное		✓	20-25

БЕЛОЕ МЯСО			
ИНГРЕДИЕНТЫ	УРОВЕНЬ 1	УРОВЕНЬ 2	ВРЕМЯ (мин.)
Рыба (белая)	✓		3
Рыба (красная)	✓		7
Индейка (нарезанная)		✓	30
Курица (целая)		✓	15-20
Курица (нарезанная)		✓	12-15
Куриное мясо		✓	12-15
Куриная грудка		✓	8-10

### ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Неполадка	Возможные причины	Решение
<b>ИЗ-ПОД КРЫШКИ ВЫХОДИТ ПАР ИЛИ ВЫТЕКАЕТ ВОДА</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Крышка закрыта недостаточно хорошо.</li> <li>- Siliconовое кольцо размещено неправильно, загрязнено или повреждено.</li> <li>- Клапан регулятора давления и предохранительный клапан неисправны.</li> <li>- Повреждение обода кастрюли.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Снизьте давление, поместив скороварку под холодную проточную воду, и откройте крышку. Проверьте силиконовое кольцо, клапан регулятора давления, предохранительный клапан.</li> <li>- Промойте силиконовое кольцо и разместите его правильно. Если кольцо повреждено, замените его запасным.</li> <li>- После каждого 2-3-го использования осуществляйте очистку и уход за клапаном регулятора давления и</li> </ul>

		<p>предохранительными клапанами.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что обод кастрюли чист и не поврежден.</li> <li>- Правильно разместите и закройте крышку.</li> </ul>
<b>ИНТЕНСИВНЫЙ ВЫБРОС ПАРА ЧЕРЕЗ КЛАПАН РЕГУЛЯТОРА ДАВЛЕНИЯ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Избыток пламени или неверно заданное давление.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте заданный уровень давления.</li> <li>- Убавьте пламя конфорки (плиты).</li> </ul>
<b>КРЫШКА НЕ ЗАКРЫВАЕТСЯ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Если скороварка начинает кипеть, когда крышка открыта, и если выходит плотный пар, крышка не закроется.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выключите плиту, дождитесь прекращения процесса кипения. Когда кипение прекратится, вы сможете закрыть крышку.</li> </ul>
<b>КРЫШКА НЕ ОТКРЫВАЕТСЯ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- В кастрюле осталось давление.</li> <li>- Штырь безопасности давления застрял.</li> <li>- Повреждение механической системы крышки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Убедитесь, что в кастрюле отсутствует давление.</li> <li>- Переключите предохранитель давления с помощью тонкого инструмента в нормальную позицию, как показано на рисунке 1 (стрелка 2).</li> <li>- Прочистите дополнительный предохранительный клапан.</li> <li>- Если крышка все еще не открывается, свяжитесь с продавцом или производителем.</li> </ul>
<b>ПАР ВЫХОДИТ ИЗ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ КРЫШКИ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Недостаток тепла.</li> <li>- Недостаток жидкости внутри кастрюли.</li> <li>- Клапан регулятора давления находится в положении «0».</li> <li>- Силиконовое уплотнительное кольцо повреждено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Увеличьте огонь.</li> <li>- Добавьте как минимум 1 стакан воды или жидкости.</li> <li>- Установите давление на уровне 1 или 2.</li> <li>- Замените силиконовое кольцо новым.</li> </ul>

<b>Неполадка</b>	<b>Возможные причины</b>	<b>Решение</b>
<b>ПАР НЕ ВЫХОДИТ ИЗ КЛАПАНА РЕГУЛЯТОРА ДАВЛЕНИЯ, НЕСМОТЯ НА ТО, ЧТО ПАР ПЕРЕСТАЛ ВЫХОДИТЬ ИЗ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ ДАВЛЕНИЯ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Клапан регулятора давления заблокирован.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выключите плиту. Отставьте скороварку в сторону и дайте ей остыть.</li> <li>- Когда скороварка полностью остыла, откройте крышку и проверьте, не заблокирован ли клапан регулятора давления.</li> <li>- Прочистите клапан регулятора давления и штырь безопасности давления.</li> </ul>
<b>СКОРОВАРКА ГОТОВИТ НЕПРАВИЛЬНО / СЛИШКОМ ДОЛГО</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Недостаток тепла.</li> <li>- Неправильное время приготовления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверьте уровень пламени конфорки (плиты).</li> <li>- Проверьте предлагаемое время приготовления.</li> <li>- Проверьте местоположение и состояние клапана регулятора давления.</li> <li>- Проверьте, достаточно ли жидкости в кастрюле.</li> </ul>
<b>ЕДА СГОРЕЛА ИЛИ ЗАСТЯЛА ВНУТРИ КАСТРЮЛИ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перегрев, недостаток жидкости, забыли скороварку на огне.</li> <li>- Неправильное время приготовления.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Наполните кастрюлю горячей водой и немного подождите. Затем вымойте ее вручную или в посудомоечной машине.</li> </ul>

<b>ЦВЕТНЫЕ ПЯТНА ИЛИ ПОЧЕРНЕНИЕ ВНУТРИ КАСТРЮЛИ</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Сковарка стояла на горячей плите пустая.</li><li>- Использовалась жесткая вода с большим содержанием извести.</li><li>- Длительный контакт с кислотной пищей.</li><li>- Перегрев сковарки.</li><li>- Использование сковарки без воды.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Добавьте чайную ложку соды или рюмку уксуса в кастрюлю и прокипятите ее.</li><li>- Можно сделать то же самое, добавив лимонный сок или смесь уксусов.</li></ul>
---	---	---